

بسم الله الرحمن الرحيم



<http://www.ar-tr.com/index.php>

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين
أما بعد
نبهنا بعض الإخوان عن أمر نسيناه وغفلنا عنه ألا وهو كيفية تعريب البرامج ، فجزاهم الله خير ، ونحن
نعتذر عن ذلك

فلذلك خصصنا لكم هذه الصفحة لكي نشرح لكم طريقة تعريب البرامج بكل أنواعها

فبسم الله

التعريب ينقسم إلى أربعة أنواع

النوع الأول



تجد في بعض البرامج التعريب يأتي كهذا الشكل
وطريقة التعريب هي أن تضغط عليه ضغطتين (دبل كلك)

وراح يفتح لك التعريب وما عليك إلا أن تضغط على تثبيت وسوف يثبت لك التعريب ويصبح البرنامج عربي ،
ولكن قبل ذلك

تأكد من مسار الهدف وهو على حسب تركيبك للبرنامج ففي الغالب يكون إما على الـ C أو على الـ D فانت
ضع المسار الصحيح

وسوف يتم تعريب البرنامج بنجاح , وفي الغالب هو يضع لك المسار الصحيح

النوع الثاني



النوع الثاني يأتيك كبرنامج تنفيذي امتداده exe يعني setup مثل هكذا
طبعاً تختلف الأشكال على حسب المعرب

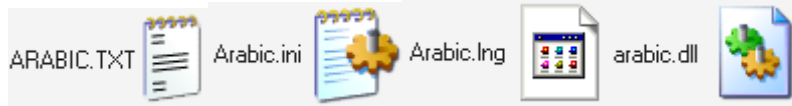
ولكن المهم أن امتداده , exe وطريقة تعريب هذا هي نفس طريقة النوع الأول تماماً.

النوع الثالث

النوع الثالث يأتيك كملفات عادية أو كنفس شكل البرنامج وامتداده **exe** فالملفات العادية توجد هناك أنواع لها

طبعا راح نستعمل اسم **Arabic** كمثال فقط لكي نوضح الصورة أكثر

فتجد ملفات كهذه الأنواع **Arabic.dll** و **Arabic.lng** و **Arabic.ini** و **Arabic.txt** وغيرها كثير وهذه أشكالها



والنوع الآخر يأتيك كنفس شكل البرنامج وامتداد **exe** وجميع هذه الملفات طريقة تعريبهم واحدة وهي:-

1-اولاً لابد من إغلاق البرنامج إذا كان في الوقت الحالي شغال بالضغط على الاكس الأحمر ، وبعض البرامج تكون شغاله

ولو اغلقتها فتجدها تحت بجانب الساعة فما عليك إلا أن تضغط عليه بالزار الأيمن للماوس ثم اضغط على **exit** وراح يتم

إغلاق البرنامج ، وإذا ما وجدت البرنامج بجانب الساعة فاعلم انه مغلق

2-انسخ الملف أو ملفات التعريب الموجودة ثم اذهب إلى مسار البرنامج وغالباً تجد المسار كالتالي

C:\Program Files

أو

C:\Program Files

على حسب تثبيتك للبرنامج , فابحث عن البرنامج وإذا وجدته ابحث عن نفس اسم ملف التعريب في البرنامج فإذا وجدته

الصق ملف التعريب ووافق على الاستبدال وسوف يصبح البرنامج عربي

وهذا مثال لكي تتضح الصورة أكثر وأكثر

برنامج **Kaspersky Anti-Virus Personal** الروسي لمكافحة الفيروسات

إذا دخلت على مجلد التعريب راح تجد فيه أربعة ملفات امتدادهم **dll**

أغلق البرنامج وسوف تجده بجانب الساعة بنفس الطريقة التي ذكرناها سابقا

ثم انسخ ملفات التعريب وهي

maloc.dll و **guloc.dll** و **coloc.dll** و **javloc.dll**

ثم اذهب إلى مسار البرنامج وهو كالتالي

D:\Program Files\Kaspersky Lab\Kaspersky Anti-Virus Personal

أو

C:\Program Files\Kaspersky Lab\Kaspersky Anti-Virus Personal

على حسب مكان تثبيتك للبرنامج , طبعاً لو بحثنا عن الملفات الأربعة بداخل البرنامج لوجدناهما
فلذلك ننسخ الملفات الأربع التي في مجلد التعريب ونلصقهم في مجلد البرنامج ونوافق على الاستبدال
الآن افتح البرنامج وسوف تجده عربي

النوع الرابع

وهو أسهل الأنواع والطريقة من واجهة البرنامج ضع اللغة العربية وسوف يتعرب البرنامج

طبعاً في كل برنامج نضعه ، نضع الطريقة التي يكون التعريب من الواجهة

أي استفسار أو سؤال أو حل مشكلة ما عليك إلا مراسلتنا من [هنا](#)

تمنياتنا لكم ببرامج عربية ومعربة

مع التحية

إدارة شبكة البرامج العربية والمعربة

هذا والله اعلم ، وصلى الله وسلم على نبينا محمد.



<http://www.ar-tr.com/index.php>

جميع الحقوق محفوظة لك مسلم ، بشرط ذكر المصدر